

# tesco 616

Automotive Equipment

- (IT) Equilibratrice di Finitura
- (FR) Équilibreuse de Finissage
- (DE) Elektronische Fein-Auswuchtmaschine



## Key Benefits

Robustezza – Facilità d'uso  
Robustesse – Fiabilité  
Solidität – Benutzerfreundlichkeit



## Equilibratrice di Finitura Équilibreuse de Finissage Elektronische Fein-Auswuchtmaschine

### DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

BALANCING SPEED	VITESSE DE ROTATION	VELOCIDAD DE ROTACIÓN	150 Km/h (93 mph)
BALANCING PRECISION	PRÉCISION D'ÉQUILIBRAGE	PRECISIÓN DE EQUILIBRADO	± 1 gr (± 0,05 oz)
CYCLE TIME	DURÉE DU CYCLE	TIEMPO DE MEDIDA	5 sec
3-PHASE EL. MOTOR	MOTEUR ÉL. TRIPHASÉ	MOTOR EL. TRIFÁSICO	3,7-4,7 kW (5,0-6,3 Hp)
NOISE LEVEL	NIVEAU SONORE	NIVEL SONORO	< 70 ± 3 dB(A)
POWER SUPPLY	ALIMENTATION	ALIMENTACIÓN	230/400V 3ph
NET WEIGHT	POIDS NET	PESO NETO	114 Kg (250 lbs)

Equilibratrice di finitura per ruote di autovetture, autocarri e autobus con rilevazione angolare della posizione di squilibrio a raggi infrarossi. **Concepita per i professionisti del settore**, la TECO 616 è utilizzata per ridurre il valore totale di squilibrio risultante dall'accoppiamento tra ruota e struttura del veicolo.

Come accessori di completamento sono disponibili:

**PA 7** – Pick up per ruote di auto e furgoni avente capacità massima di 700Kg;

**PT 35** – Pick up per ruote di autocarri ed autobus avente capacità massima di 3500Kg;

**ORT** - Ripetitore ottico a raggi infrarossi per l'equilibratura contemporanea delle 2 ruote motrici.

Équilibreuse électronique de finissage à technologie infrarouge pour roues de voitures, fourgons, camions et bus.

**Conçue pour les professionnels du secteur**, TECO 616 est utilisée pour minimiser le valeur de déséquilibre qui dérive de l'accouplement entre jante et pneus et entre roue et structure véhicule.

Les suivants accessoires optionnels sont disponibles:

**PA 7** – Pick-up pour roues voitures et fourgons ayant capacité maximale de 700 Kg;

**PT 35** – Pick-up pour roues de camion et bus ayant capacité maximale de 3500 Kg;

**ORT** – Répétiteur optique pour l'équilibrage simultané de les roues motrices du véhicule.

Elektronische Fein-Auswuchtmaschine für Reifen von PKW, LKW und Autobussen mit Ermittlung der Unwucht-Position Dank einem optischen System mit moduliertem Infrarotlicht. Entwickelt **für die Auswuchtspezialisten**, die Teco 616 erlaubt den gesamten Unwuchtwert zu reduzieren, den von der Kupplung zwischen Reifen und Fahrzeugstruktur herkommt.

Als Sonderzubehör sind verfügbar:

**PA 7** – Pick-up für Reifen von PKW und Lieferwagen, mit maximaler Fähigkeit 700 kg;

**PT 35** – Pick-up für Reifen von LKW und Bus mit maximaler Fähigkeit 3500 kg;

**ORT** – Optischer Detektor damit die beiden angetriebenen Räder gleichzeitig ausgewuchtet können.

### Overall dimensions

H max 670 mm (27")

L max 550 mm (22")

W max 1150 mm (45")

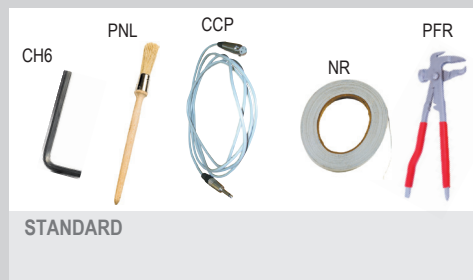
### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Rilevazione dei valori di squilibrio attraverso sistema a raggi infrarossi.
- Trasmissione graduale della potenza dal motore a 2 velocità alla ruota tramite giunto oleodinamico e freno elettromagnetico servo-assistito.
- Console di comando mobile per permettere all'operatore di eseguire le operazioni di equilibratura dall'interno del veicolo.
- Puleggia motrice avente profilo concepito per ottenere un accoppiamento ideale con tutti i tipi di pneumatico.
- Display LCD per visualizzazione immediata dei valori di squilibrio.
- Sensibilità di rilevazione squilibri impostabile manualmente.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Détection de la position d'équilibrage avec technologie infrarouge.
- Transmission graduelle de la puissance entre le moteur 2 vitesses et la roue par joint oléo-dynamique et système de freinage électromagnétique.
- Console de commande amovible pour contrôler les opérations d'équilibrage aussi de l'intérieur du véhicule.
- Profil de la poulie motrice étudié pour travailler efficacement avec tous les pneus.
- Display LCD pour une simple visualisation des valeurs de déséquilibre.
- Fonction de réglage manuel de la sensibilité de mesure.

### ACCESSORI - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR



### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Ermittlung der Position der Unwucht mithilfe eines optischen Systems mit moduliertem Infrarotlicht.
- Ölhdraulische Verbindungskupplung für die stufenweise Kraftübertragung des Motors zum Rad und elektromechanische Servobremse.
- Bedienkonsole ist abnehmbar, um das Auswuchten der Antriebsräder aus der Fahrzeugkabine heraus vornehmen zu können.
- Riemenscheibe mit einem Profil, das für optimale Verbindung mit allen Reifenarten entwickelt wurde.
- Anzeige der Unwuchtwerte mittels Flüssigkristalldisplay LCD.
- Manuelle Einstellung der Empfindlichkeit der Maschine.

Fotografie, caratteristiche ed i dati tecnici non sono vincolanti, possono subire modifiche senza preavviso - Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. - Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.